

La vie à la montagne

VIVEZ VOTRE ÉTÉ AU CONTACT
DE LA MONTAGNE!

agriculture
solaires
Visitez
culinaire
1800m
four
travaux
élevage
étoiles
vivante
marche
Activité
vaches
Stellarium
fromage
montagne
Mission
alpage
ferme
journée
fabrication
foins
dégustez
Participez
chèvres
Renaissance
spécialités
fauchage
cuisine
secrètes
tomme
découverte
culture
altitude
observatoire
dégustez
fromage

INFORMATIONS

Offices du Tourisme d'Anniviers

+41(0)27 476 16 00

www.valdanniviers.ch

AU PROGRAMME...

Lundi Montag / Monday

FAIRE LES FOINS, UNE TRADITION BIEN VIVANTE !

Début de l'été : Accompagnez et participez au fauchage des prés à Mission

RENAISSANCE D'UN ALPAGE

Fin de la saison : Participez aux travaux de l'alpage et découvrez l'agriculture de montagne à 1800m d'altitude

Heuernte, eine sehr lebendige Tradition!

Sommeranfang - Begleiten Sie die Mäharbeiten der Wiesen rund um Mission und helfen Sie mit

Das Wiedererwachen einer Alm

Saisonende - Helfen Sie bei den Arbeiten auf der Alm und entdecken Sie die Berglandwirtschaft in 1800 Metern Höhe.

The tradition of haymaking is quite alive!

At the start of summer: Join the fun and take part in cutting hay in the fields around Mission

The Alpine pasture is reborn

At the end of the season: Take a hand in farming work at 1800m elevation.

Mardi Dienstag / Tuesday

UNE JOURNÉE À LA FERME

Partez à la découverte d'un petit élevage de chèvres et participez à la fabrication de la tomme de chèvre

Ein Tag auf dem Bauernhof

Besichtigen Sie eine kleine Ziegenaufzucht und beteiligen Sie sich an der Herstellung von Ziegenkäse

A day on the farm

Discover a small goat herd and help with cheesemaking

ZINAL / MISSION/
ALPAGE DE COTTIER

GRIMENTZ /
ST-JEAN

Mercredi Mittwoch / Wednesday

A LA DÉCOUVERTE DE L'ALPAGE

Visitez un alpage en activité, découvrez les secrets de fabrication du fameux fromage d'alpage et dégustez-le accompagné d'autres spécialités locales

Besichtigung einer Alm

Beobachten Sie den Almbetrieb, entdecken Sie die Geheimnisse der Herstellung des berühmten Almkäses und kosten Sie ihn zusammen mit anderen Spezialitäten aus der Gegend

A trip to a high mountain pasture

Feel what life is like on a high mountain pasture and learn the secrets to successful cheesemaking. Enjoy cheese tasting along with other Alpine treats

CHANDOLIN

Vendredi Freitag / Friday

LA TÊTE DANS LES ÉTOILES

Semaine 1 : Découverte du nouveau Stellarium
et atelier culinaire

Semaine 2 : Activité à l'observatoire
et cuisine au four solaire

Den Kopf in den Sternen

Woche 1: Entdeckung des neuen Stellariums mit kulinarischem Workshop
Woche 2: Aktivität in der Sternwarte und Kochen am Solarherd.

Reaching for the stars

Week 1: A visit to the new Stellarium and a cooking workshop
Week 2: A visit of the Observatory and cooking in the solar oven.

ST-LUC

INFORMATIONS PRATIQUES

TARIFS / PREISE / ADMISSION PRICES :

1 activité:

- Adulte : CHF 15.-, Enfant (6-16 ans) : CHF 7.-
- Famille (2 ad et 2 enf) : CHF 35.-,
Enfant supplémentaire : CHF 5.- / Adulte supplémentaire : CHF 10.-

4 activités :

- Adulte : CHF 45.-, Enfant : CHF 21.-
- Famille : CHF 105.-
Enfant supplémentaire : CHF 15.-, / Adulte supplémentaire : CHF 30.-

1 Aktivität:

- Erwachsene: CHF 15.-, Kinder (6-16 Jahre): CHF 7.-
- Familie (2 Erw. + 2 Kinder): CHF 35.-,
zusätzliches Kind: CHF 5.- / zusätzlicher Erwachsener: CHF 10.-

4 Aktivitäten:

- Erwachsene: CHF 45.-, Kinder (6-16 Jahre): CHF 21.-
- Familie: CHF 105.-
zusätzliches Kind : CHF 15.- / zusätzlicher Erwachsener: CHF 30.-

1 activity :

- Adult: CHF 15.-, children (6-16 ans) : CHF 7.-
- Family (2 adults & 2 children) : CHF 35.-,
Additional tickets : child: CHF 5.- / adult : CHF 10.-

4 activities :

- Adult: CHF 45.-, children (6-16 ans) : CHF 21.-
- Family (2 adults & 2 children) : CHF 105.-,
Additional tickets : child: CHF 15.- / adult : CHF 30.-

Tickets valables du 3 juillet 2017 au 18 août 2017, non remboursables et non nominatifs. Valables dans toute la vallée pour n'importe quelle activité du programme Vie à la Montagne.

Réservation fortement conseillée mais non obligatoire, dans la limite des places disponibles (Max 15 pers/activité). Dans les Offices du Tourisme de la vallée ou www.annibook.ch.

Formule tout compris. Pique-nique inclus.

Prévoir de l'eau, et des chaussures de marche.

Pass Anniviers liberté conseillé pour les transports (transport non inclus).

Die Tickets sind gültig von 3. Juli 2017 bis 18. August 2017, sie werden nicht rückerstattet und sie sind namentlich. Sie gelten im ganzen Tal für sämtliche Aktivitäten des Programms „Vie à la Montagne“.

Wir raten Ihnen sehr zur Reservierung der limitiert verfügbaren Plätze, auch wenn diese nicht obligatorisch ist (maximal 15 Personen/Aktivität), in den Verkehrsbüros des Tals oder unter www.annibook.ch.

Angebot – alles inklusive. Inklusive Picknick. Wasservorrat und Wanderschuhe einplanen.

Wir empfehlen Ihnen den « Anniviers Liberté » - Freizeitpass für die Transportmittel (diese sind nicht im Preis inbegriffen)

Tickets are valid from July 3, 2017 to August 18, 2017, transferable but nonrefundable. They are good anywhere in the valley for any "Vie à la Montagne

Booking is strongly advised but not mandatory, within the limit of available spaces (Max 15 pers/activity), at any of the Tourist offices in Val d'Anniviers or www.annibook.ch.

All-inclusive package. Packed meal included. Bring water and walking shoes.

It is advisable to carry your Anniviers Freedom Pass Cards for transportation since transportations are not included.